

73 STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2024(2025)
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2024(2025)
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, 2024(2025)

කොරියන්
 கொரியன்
 Korean

පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலம்
 Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
 மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
 Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේ දී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

විභාග අංකය
 சுட்டெண்
 Index Number

උපදෙස් :

- * A කොටසේ සියලුම ප්‍රශ්නවලට ද, B කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට ද C කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට ද බැගින් ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.
- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේම පිළිතුරු සපයන්න.

அறிவுறுத்தல்கள் :

- * පகுති A இலுள்ள எல்லா வினாக்களுக்கும், பகுதி B, C ஆகியவற்றிலிருந்து ஒவ்வொரு வினா வீதமும் தெரிவுசெய்து ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
- * இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.

Instructions :

- * Answer all questions in Part A and one question each from Part B and C. Answer five questions altogether.
- * Answer the questions on this paper itself.

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks	1
Checked by	2
Supervised by	

Part A

ප්‍රශ්න සියල්ලට ම පිළිතුරු සපයන්න.

எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.

Answer all questions.

1. 알맞은 답을 골라 빈칸에 번호를 쓰세요. (20 점)

නිවැරදි පිළිතුර තෝරා එහි අංකය ඉදිරියෙන් ඇති වරහන තුළ ලියන්න. (ලකුණු 20 යි)

சரியான விடையினைத் தெரிவுசெய்து அதன் இலக்கத்தை எதிரேயுள்ள அடைப்புக்குறியினுள் எழுதுக.

(20 புள்ளிகள்)

Choose the correct answer and write the number in the brackets. (20 Marks)

1. 장금이 _____ 스리랑카 사람이에요.

(1) 에 (2) 와 (3) 는 (4) 를 (.....)

2. 그게 연필 _____ 아니에요.

(1) 이 (2) 의 (3) 과 (4) 을 (.....)

3. 저기가 우리 학교 _____.

(1) 예요 (2) 세요 (3) 있어요 (4) 아니에요 (.....)

4. 한국 왼쪽 _____ 중국이 있어요.

(1) 에 (2) 에서 (3) 한테 (4) 에게 (.....)

5. 우리는 숙제 _____ 싫어해요.

(1) 가 (2) 를 (3) 보다 (4) 하고 (.....)

6. 내년에 저 _____ 한국에 갈 거예요.

(1) 와 (2) 에 (3) 도 (4) 에게 (.....)

7. 이 안경은 아빠 _____ 안경이에요.

(1) 에 (2) 의 (3) 만 (4) 보다 (.....)

8. 학생 열 _____ 이 수업을 들어요.

(1) 장 (2) 분 (3) 병 (4) 명 (.....)

9. 내일 _____ 할까요?

(1) 왜 (2) 뭐 (3) 무슨 (4) 어디 (.....)

10. 누완은 영화를 _____ 아말은 책을 읽어요.

(1) 보고 (2) 봐서 (3) 보거나 (4) 보면서 (.....)

11. _____ 시계를 봐요.

(1) 일어난 (2) 일어나고 (3) 일어나지만 (4) 일어나면서 (.....)

12. 저는 한국어를 _____ 한국에 왔어요.

(1) 공부하는 (2) 공부하러 (3) 공부하거나 (4) 공부하면서 (.....)

13. 잡 앞에 _____ 꽃이 피었어요.

(1) 예쁜 (2) 예쁘고 (3) 예빠서 (4) 예쁘지만 (.....)

14. 자기 전에 뉴스를 _____ 책을 읽어요.
 (1) 봐서 (2) 보는 (3) 보거나 (4) 보지만 (.....)
15. 수업이 _____ 바로 집에 가세요.
 (1) 끝나리 (2) 끝나서 (3) 끝나지만 (4) 끝난 다음에 (.....)
16. 아침부터 밥을 안 먹어서 배가 _____.
 (1) 커요 (2) 고파요 (3) 많아요 (4) 불러요 (.....)
17. 마을버스는 교통카드를 _____.
 (1) 내요 (2) 타요 (3) 좋아해요 (4) 사용해요 (.....)
18. 랑카 대학교 한국어 과정에 _____.
 (1) 왔었어요 (2) 살았어요 (3) 도착했어요 (4) 등록했어요 (.....)
19. 우리 같이 영화제에 _____?
 (1) 가세요 (2) 갈까요 (3) 가지 않아요 (4) 가고 싶어요 (.....)
20. 중국에 가는 비행기는 어디에서 _____?
 (1) 타야 해요 (2) 타고 있어요 (3) 타고 싶어요 (4) 타지 않아요 (.....)

2. (A) 다음 문장을 한국어로 번역하세요. (10 점)

පහත දැක්වෙන වාක්‍ය කොරියන් භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

பின்வரும் வாக்கியங்களை கொரிய மொழியில் மொழிபெயர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)

Translate the following sentences into Korean language. (10 Marks)

(i) අර ගොඩනැගිල්ල පුස්තකාලය නොවෙයි.

அந்தக் கட்டடம் நூலகம் அல்ல.

That building is not the library.

.....

(ii) ලොකු බෑග් එකක් මේසය උඩ තියෙනවා.

பெரிய பை ஒன்று மேசையின்மேல் உள்ளது.

There is a big bag on the table.

.....

(iii) ලබන සතියේ අපි විනෝද වාරිකාවක් යමු ද?

அடுத்தவாரம் நாங்கள் சுற்றுலா செல்வோமா?

Shall we go on a trip next week?

.....

(iv) මේ අවන්හල මම නිතර එන තැනක්.

இந்த உணவகத்திற்கு நான் அடிக்கடி வருவேன்.

I visit this restaurant very often.

.....

(v) මම කොට කලිසමට වඩා දිග කලිසමට කැමතියි.

நான் அரைக் காற்சட்டையை விட நீளக் காற்சட்டையையே விரும்புவேன்.

I prefer long trousers than shorts.

.....

(B) 다음 글을 싱할라어, 타밀어, 또는 영어로 번역하세요. (10점)

පහත දැක්වෙන ඡේදය සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි බසට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

பின்வரும் உரைப்பகுதியை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)

Translate the following passage into Sinhala / Tamil / English. (10 Marks)

저는 작년 4 월에 한국에 와서 1 년 동안 한국어를 공부했습니다. 요즘 *아르바이트를 하면서 서울대학교에 다니고 있습니다. 저는 한국에 오기 전부터 한국 음식을 좋아했습니다. 한국 음식은 다 맛있지만, 불고기를 제일 좋아합니다. 불고기는 맵지 않아서 자주 먹습니다. 저는 점심과 저녁에는 보통 한국 음식을 먹습니다. 그렇지만 아침에는 시간이 없어서 식사를 못 하거나 우유만 마십니다. 점심은 학교 친구들과 함께 학교 식당에서 먹고 저녁은 집 근처 식당에서 먹습니다. 공부도 하고 일도 하고 있어서 조금 힘들지만 저는 열심히 살고 있습니다. 빨리 대학교를 졸업해서 한국 회사에 **취직하고 싶습니다.

* 아르바이트 — අර්ධකාලීන රැකියා, பகுதி நேர வேலை, Part time jobs

** 취직하다 — රැකියාවක් ලබාගන්නවා, வேலையைப் பெற்றுக்கொள்க, get a job

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. 다음 중 하나를 골라 150 글자 이내로 쓰세요. (20 점)

පහත දැක්වෙන මාතෘකා අතුරෙන් එක් මාතෘකාවක් තෝරාගෙන අකුරු 150 ක පමණ රචනයක් ලියන්න.

(ලකුණු 20 යි)

பின்வரும் தலைப்புகளில் ஏதேனும் ஒன்றைத் தெரிவுசெய்து ஏறத்தாழ 150 எழுத்துகளைக் கொண்ட கட்டுரை ஒன்று எழுதுக. (20 புள்ளிகள்)

Write an essay on **one** of the following topics using about **150** letters. (20 Marks)

(i) 제 취미

(ii) 우리 고향

(iii) 좋아하는 한국 드라마

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Part B

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை தருக.

Answer one question only.

4. (A) 주어진 낱말을 이용해 바른 문장을 만드세요. (10 점)

දෙන ලද වචන භාවිත කර නිවැරදි වාක්‍ය සකස් කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

தரப்பட்ட சொற்களைப் பயன்படுத்தி சரியான வாக்கியங்களை அமைக்கുക. (10 புள்ளிகள்)

Make correct sentences with the given words: (10 Marks)

(i) 가족들 / 에 / 여행 / 과 / 갈 거예요 / 방학 / 을

.....

(ii) 사전 / 은 / 공부 / 아말 / 을 / 하고 있어요 / 를 / 보면서

.....

(iii) 학교 / 버스 / 에서 / 집 / 로 / 까지 / 왔어요

.....

(iv) 돈 / 에 / 지갑 / 밖에 / 이 / 없어요 / 천 원

.....

(v) 주로 / 는 / 만나면 / 뭘 / 친구 / 수진 씨 / 를 / 해요

.....?

(B) 밑줄 친 낱말을 알맞은 형태로 고쳐 빈칸에 써 넣으세요. (10 점)

ඉර ඇදී වචනය නිවැරදි රටාවට හරවා ලියන්න. (ලකුණු 10 යි)

கோடிடப்பட்ட சொல்லை சரியான வடிவத்திற்கு மாற்றி எழுதுக. (10 புள்ளிகள்)

Change the underlined word into the correct form and write. (10 Marks)

(i) 봄은 따뜻하다 아름다운 꽃이 피어요.

.....

(ii) 한국 친구에게 편지를 보내다 우체국에 가요.

.....

(iii) 신문이 어렵다 읽지 않았어요.

.....

(iv) 저기서 차를 마시다 사람은 우리 반 친구예요.

.....

(v) 주말에 운동장에서 친구들과하고 축구를 하다 크리켓을 해요.

.....

7. 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하세요. (20 점)

පහත දැක්වෙන ඡේදය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න. (ලකුණු 20 යි)

பின்வரும் பந்தியை வாசித்து தரப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (20 புள்ளிகள்)

Read the paragraph given below and answer the questions. (20 Marks)

저는 매일 아침 5 시 쯤에 일어나요. 먼저 세수하고 이를 닦은 다음에 아침을 먹어요. 저는 버스를 타고 학교에 가요. 집에서 학교까지 20 분 쯤 걸려요. 버스 안에서 음악을 듣거나 책을 읽어요. 학교에 도착하면 수업을 듣고 쉬는 시간에 친구들과 *수다를 떨어요. 점심 시간에는 친구들과 같이 학생 식당에 가서 맛있는 음식을 먹어요. 수업이 끝난 다음에 도서관에서 숙제를 하거나 운동장에서 농구를 해요. 가끔 친구들과 커피숍에 가서 커피를 마셔요. 저녁에는 집에 들어와서 샤워하고 저녁을 먹어요. 저녁을 먹고 텔레비전을 보거나 핸드폰을 봐요. 잠자기 전에 내일의 계획을 세우고 **일기를 쓴 다음에 11 시 쯤에 자요. 이렇게 저는 하루를 보내요. 저는 친구들과 시간을 보내는 것도 좋고 매일 학교에서 배우는 것도 많아서 학교 생활이 좋아요.

*수다를 떨다 - කතා බසේ යෙදෙනවා / கதைத்துக்கொண்டு இருத்தல் / have a chat

**일기 - දින පොත / நாட்குறிப்பு / diary

(i) 이 사람은 아침에 일어나서 가장 먼저 무엇을 해요?

.....

(ii) 이 사람은 학교에 어떻게 가요?

.....

(iii) 학교에 가면서 무엇을 해요?

.....

(iv) 점심은 어디에서 먹어요?

.....

(v) 이 사람은 저녁을 먹기 전에 뭐 해요?

.....

(vi) 내일의 계획을 언제 세워요?

.....

(vii) 이 사람은 왜 학교 생활이 좋아요?

.....

(viii) 친구들과 하는 일을 2 개 쓰세요.

.....

(ix) 맞으면 'O' 틀리면 'X' 하세요.

(ㄱ) 집에서 학교까지 20 분밖에 안 걸려요. ()

(ㄴ) 친구들과 같이 학교 식당에서 저녁을 먹어요. ()

(ㄷ) 쉬는 시간에 운동장에서 축구를 해요. ()

(ㄹ) 이 사람은 매일 아침에 일기를 써요. ()